

Nemecko-Mníchov: Taxislužba

OJ S 66/2021 06/04/2021

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – vybrané odvetvia  
Služby

**Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

## Oddiel I: Obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Stadtwerke München GmbH

Poštová adresa: Emmy-Noether-Straße 2

Mesto/obec: München

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

PSC: 80287

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Einkauf Dienstleistungen, Tanja Tröstl

E-mail: [troestl.tanja@swm.de](mailto:troestl.tanja@swm.de)

Telefón: +49 892361-4839

Fax: +49 892361-704839

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: [www.swm.de](http://www.swm.de)

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť na vyššie uvedenej adrese

### I.6. Hlavná činnosť

Rekreácia, kultúra a náboženstvo

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Personenbeförderung für unser Fahrpersonal

Referenčné číslo: SV-TTR-210218-002

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

60120000 Taxislužba

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### II.1.4. Stručný opis

Beförderung des Fahrpersonals zwischen Wohnort und Arbeitsstätte (Betriebshof).

## **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: áno  
Ponuky možno predkladať na všetky časti

## **II.2. Opis**

### **II.2.1. Názov**

Geplante Früh- und Spätfahrten  
Časť č.: 1

### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

60120000 Taxislužba

### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Opis obstarávania**

Beförderung des Fahrpersonals zwischen Wohnort und Arbeitsstätte (Betriebshof), täglich im Zeitraum von 0.45 - 6.00 Uhr.

Durchschnittliche Anzahl der geplanten Touren (Vorlaufzeit mind. 1 Tag) pro Monat:

— Montag - Freitag ca. 95 Touren,

— Samstag - Sonntag ca. 70 Touren davon ca. 5,7 % mit Großraumfahrzeugen (max. 8 Personen).

Bedienungsgebiet ist das Stadtgebiet München und die Gemeinden Haar, Taufkirchen und Unterhaching.

### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá  
Cena

### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 01/07/2021 Koniec: 30/06/2023

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Eine Vertragsverlängerung zu den gleichen Konditionen kann durch einseitige Ausübung der Option durch den AG erfolgen und ist nur im Wege einer schriftlichen Beauftragung möglich.

Es ist vorgesehen, diesen Vertrag nicht öfter als 4 x um jeweils 6 Monate zu verlängern, so dass sich eine maximale Laufzeit von 4 Jahren ergeben kann.

### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

## **II.2. Opis**

### **II.2.1. Názov**

Kurzfristige Fahrten  
Časť č.: 2

### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

60120000 Taxislužba

### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Opis obstarávania**

Beförderung des Fahrpersonals zwischen Wohnort und Arbeitsstätte (Betriebshof), täglich im Zeitraum von 0.45 - 6.00 Uhr.

Ergänzend zu den geplanten Fahrten (Los 1) zusätzliche nicht vorhersehbare Einzelfahrten, die kurzfristig abgerufen werden. Der Mitarbeiter muss binnen 10 - 15 Minuten abgeholt werden.

Bedienungsgebiet ist das Stadtgebiet München und die Gemeinden Haar, Taufkirchen und Unterhaching.

### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá  
Cena

### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 01/07/2021 Koniec: 30/06/2023

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Eine Vertragsverlängerung zu den gleichen Konditionen kann durch einseitige Ausübung der Option durch den AG erfolgen und ist nur im Wege einer schriftlichen Beauftragung möglich.

Es ist vorgesehen, diesen Vertrag nicht öfter als 4 x um jeweils 6 Monate zu verlängern, so dass sich eine maximale Laufzeit von 4 Jahren ergeben kann.

### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

- (1) Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind.
  - (2) Angabe über eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens.
  - (3) Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist.
  - (4) Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist.
  - (5) Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.
- Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

- (6) Erklärung des Unternehmens, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen.
  - (7) Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbar gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist.
  - (8) Erklärung des Unternehmens, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.
  - (9) Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.
  - (10) Umsatzanteile des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.
- Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

- (11) Referenzen über die abgeschlossene (= fertiggestellte) Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und deren Fertigstellungszeitpunkt (= Abnahme) im aktuellen Jahr, vor dem Zeitpunkt der Bekanntmachung, oder in den letzten 5 vorhergehenden Kalenderjahren liegt. Zu den Referenzen sind folgende Angaben erforderlich: Auftraggeber, Ansprechpartner des AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Ort der Ausführung, Vertragsverhältnis, Beschreibung mit Art und Umfang der erbrachten Leistung, Ausführungszeitraum und Auftragswert (netto) pro Jahr.

(12) Personelle Ausstattung: Zahl der im Unternehmen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahres-durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen (Ausbildung, Fachrichtung) mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal.

(13) Auftragspezifische Erklärungen und Nachweise:

Beschreibung der Maßnahmen zur Sicherstellung, dass bei Leistungserbringung die erforderlichen Genehmigungen gemäß Personenbeförderungsgesetz vorliegen bzw. Vorlage der Genehmigung nach Personenbeförderungsgesetz.

(14) Nennung und Nachweis für den Fall der Eignungsleihe durch die Kapazitäten anderer Unternehmen.

Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

### **III.1.7. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Gemäß Ausschreibungsunterlagen

### **III.1.8. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Bei Bildung einer Bewerbergemeinschaft: Bewerbergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Fall der Angebotsaufforderung eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft bilden werden sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt und einer Bestätigung, dass alle Mitglieder für die Erfüllung des Vertrages gesamtschuldnerisch haften.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Rokovacie konanie s predchádzajúcou výzvou na súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 03/05/2021 Miestny čas: 10:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Nemčina

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

## **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

## **VI.3. Doplňujúce informácie**

Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM.

Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in Ziffer I.3 genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: s. h. Ziffer I.3)). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-TTR-210218-002 anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Teilnahmefrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bewerberfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert.

Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft ein elektronischer Teilnahmeantrag über das Lieferantenportal einzureichen. Die Aufteilung der (Teil)-Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bewerbergemeinschaft ist für den Auftragsfall darzustellen.

## **VI.4. Postupy preskúmania**

### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Poštová adresa: Maximilianstraße 39

Mesto/obec: München

PSČ: 80538

Štát: Nemecko

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefón: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB).

Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

## **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

01/04/2021